iSpector® **WAITARA** **G20** EN166

(GB) User instruction, protective eyewear – READ CAREFULLY

This protective eyewear is designed for protection against low energy impact. The googles conform EN 166:2001. This product is not suitable for work with the nailer or similar tools. The optical class of visor is 1 according EN 166. Resistant to fogging.
Size: universal size
Storage: Googles should be stored at temperature range 5 – 40 °C, protected against light, abrasive dust and solvents or solvent vapor. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.
Cleaning: The googles should be cleaned with soap and warm water. The lenses should be dried using soft fabric. Do not wipe dry lenses. The disinfection is possible with the mild disinfection agent. The spectacles should be stored in the case when it is not in use.
Maintenance: The service life is 2 years. The spectacles should be regularly inspected. The scratched or cracked lenses or damaged frame drastically reduces provided protection level. The damaged eyewear should be replaced.
Warning: The material of spectacles may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin. In such case do not use this spectacles any further. Optical class 3 visors are not intended for long term use, for long term use are intended visors with optical class 1. Safety glasses worn over corrective glasses can transmit shocks and thus create a risk to the user.
Lenses marking: EC conformity label, manufacturer code JL, optical class 1, mechanical strength: F - high speed particles, low impact energy, N – resistant to fogging.
Frame marking: EC conformity label, manufacturer code JL, EN166 standard number, mechanical strength – F - low impact energy.
If the symbols F, B, A are different on the frame and visor, the lover properties are applied. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.
EC type certificate has been issued by a notified body No. 0530, CERTOTTICA, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL or No. 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.
Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.
Manufacturer: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(AL) Udhëzime për përdoruesit e syzeve mbrojtëse - LEXONI ME KUJDES

Këto syze janë të projektuara për të mbrojtur sytë nga grimcat me energji të vogël goditëse. Mos i përdorni ato, kur punoni me pistoletë gozhdësh apo me pajisje të tjera të ngjashme. Këto syze përmbushin kërkesat e normës EN166: 2001. Xhamat e syzeve janë të kategorisë optike 1 sipas klasifikimit të normës EN166. Rezistent ndaj fogging
Madhësia: Syzet janë me madhësi universale.
Magazinimi: Ruhen në ambalazhin origjinal në temperaturat prej 5 deri në 40 ° C, në një vend të thatë dhe të errët. Syzet duhen mbrojtur nga pluhuri abraziv, lëndët tretëse dhe avujt e tyre. Gjatë respektimin e kushteve të përshtatshme të magazinimit, afati i qëndrimit në magazinë është 5 vjet nga data e prodhimit.
Pastrimi: Xhamat dhe skeletin e syzeve pastrojini me ujë të ngrohtë dhe sapun. Xhamat fshijini sa më lentë të jetë e mundur, syzet thajini duke i vendosur në një leckë të butë absorbuese. Mos i pastroni syzet në të thatë. Syzet mund të dezinfektohen me solucione dezinfektuese me veprim të lehtë. Gjatë kohës që nuk i përdorni, vendosini syzet në këllëf ose në ambalazh mbrojtës.
Mirëmbajtja: Jetëgjatësia maksimale e syzeve është dy vjet. Syzet kontrollojini në mënyrë periodike, plasaritjet ose gërvishtjet e xhamave si dhe dëmtimet e mundshme të skeletit reduktojnë ndjeshëm vetitë mbrojtëse të tyre. Syzet e dëmtuara zëvendësojini me të reja.
Kujdes: Materialet, të cilat janë në kontakt të drejtpërdrejtë me lëkurën, mund të jenë për individë të ndjeshëm shkaktarë të reaksioneve alergjike. Syzet me xhama të kategorisë optike 3 nuk janë të destinuara për përdorim me afat të gjatë kohor, për këto qëllime përdoren xhamat e kategorisë optike 1. Syzet mbrojtëse të mbajtura mbi syzet optike mund të transmetojnë goditjet dhe të rrezikojnë dëmtimin e përdoruesit.
Etiketimi i xhamit: Xhamat janë të shënuara me simbolin e konformitetit CE, më pas vendoset shenja e prodhuesit JL, e ndjekur nga numri i kategorisë optike - 1 dhe shenja e qëndresës mekanike F - grimca me shpejtësi të lartë, energji të ulët të ndikimit, N - rezistente ndaj fogging.
Etiketimi i skeletit: Shenja CE e konformitetit ndiqet nga emërtimi i prodhuesit JL, numri i normës EN166 dhe germa F - me energji të vogël goditëse, eventualisht e ndjekur nga germa T - mbrojtje ndaj temperatura ekstreme.
Nëse simbolet F, B dhe A mbi xham dhe mbi skelet nuk janë të njëjta, vlen për të gjithë produktin gjithmonë vlera më e vogël. Në qoftë se kërkohet mbrojtje e syve ndaj grimcave që lëvizin me shpejtësi të lartë dhe në temperatura ekstreme, është e nevojshme që produkti të shënohet me germën T menjëherë pas germës së qëndresës mekanike ndaj goditjes d.m.th. FT, FB, ose AT, në qoftë se një shënim të tillë nuk e ka, mund të përdoret për të mbrojtur sytë ndaj grimcave me shpejtësi të lartë, por vetëm në temperaturën e dhomës.
Certifikata e tipit u lëshua nga CERTOTTICA, personi i notifikuar 0530, Zona Industriale Villanova, I-32013, Longarone BL ose personi i notifikuar 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.
Përfaqësuesi i autorizuar: CERVA GROUP, Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke.
Prodhuesi: Jaan Lih Optical Co, Ltd Gongye 2nd road, Tainan Technology Industrial Park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(AZ) İSTİFADƏÇİ ÜÇÜN TƏLİMAT, QORUYUCU EYNƏK – DİQQƏTLƏ TANIŞ OLUN

Bu qoruyucu eynək aşağı energetik zərbədən qorumaq üçün istehsal olunub. Eynək EN 166:2001 standartlarına uyğundur. Həmin məhsul mıx vuran tapanca və ya buna oxşar alətlə işləmək üçün yararlı deyil. Optik filtrla linzalar bütün tip eynəklər üçün yararlıdır. EN 166 uyğun olaraq günlüyün optik sinfi 1-dir. Sisleme davamlı.
Ölçüsü: universal ölçüdə
Saxlama: Eynəyi 5-dən 40 °C-dək temperaturada günəşdən, abraziv tozdan, əridicilərdən və ya əridicilərin buxarından qorunan yerdə saxlamaq lazımdır. Saxlama müddəti – müvafiq şəraitdə istehsal müddətindən etibarən 5 il.
Təmizləmə: Eynəyi sabunlu ılıq suyu istifadə etməklə təmizləmək lazımdır. Linzaları yumşaq parça ilə silmək lazımdır. Quru linzaları silməyin. Dezinfeksiya yumşaq dezinfeksiya vasitəsinin istifadəsi ilə mümkündür. Eynək istifadə olunmayan zaman onları futlyarda saxlamaq lazımdır.
Xidmət: Xidmət müddəti 2 ildir. Hər gün eynəyə baxmaq lazımdır. Cızılmış və ya çatlamış linzalar, həmçinin zədələnmiş çərçivə bildirilmiş qoruma səviyyəsini əhəmiyyətli dərəcədə azaldır. Zədələnmiş eynəyi dəyişmək lazımdır.
Xəbərdarlıq: Çox həssas dərisi olan adamlarda eynəyin materialı dərini bir az qıcıqlandıra bilər və ya allerqik reaksiya verə bilər. Bu halda eynəyin sonrakı istifadəsini kəsin. 3 optik sinifli gözlüklər uzun müddətli istismar üçün nəzərdə tutulmayıb, uzun müddətli istifadə üçün 1 optik sinifli gözlüklər uyğundur. Korreksiya edən eynəyin üzərindən istifadə olunan qoruyucu gözlüklər zərbəni ötürə bilər, və beləliklə istifadəçini riskə sala bilər.
Linzaların markalanması: EC normalarına uyğun yapışqan istehsalçı kodu JL, optik sinfi 1, mexaniki möhkəmliyi: F - yüksək sürətli hissəciklər, aşağı təsir enerji, N - Sisleme davamlı.
Çərçivənin markalanması: EC normalarına uyğun yapışqan etiket, istehsalçı kodu JL, standartın nömrəsi EN166, mexaniki möhkəmlik – F aşağı energetik zərbə.
Əgər çərçivə və gözlükdə müxtəlif işarələr F, B, A varsa, ən aşağı xüsusiyyətlər tətbiq edilir. Ən yuxarı hədd temperatur şəraitində işləmək üçün yüksək sürətli hissəciklərdən müdafiə lazımdırsa, seçilmiş qoruyucu eynək zərbənin gücünu bildirən hərfdən sonra T hərfi ilə markalanmalıdır, yəni FT, BT və ya AT. Əgər eynək zərbənin gücünu bildirən hərfdən sonra T hərfi gəlmirsə, bu o deməkdir ki, eynək yalnız otaq temperaturasında yüksək energetik hissələrdən qorumaq üçün istifadə olunmalıdır.
Tipli sınaqların tələblərinə uyğun EC sertifikatı rəsmi nota olmuş orqanlar tərəfindən verilib № 0530, CERTOTTICA, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL və ya № 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Uyğunluq bəyannaməsini 21 aprel 2019-ci il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.
Səlahiyyətli nümayəndə: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya Respublika.
İstehsalçı: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Tayvan

(BG) Инструкция за потребители на предпазни очила – прочетете внимателно

Тези очила за изработени за препазване на зрението от бързо летящи частици с ниска енергия на удар. Не ги използвайте при работа с пистолет или подобни устройства. Тези очила отговарят на изискванията на норма EN166:2001. Стъклата са от оптичен клас 1 съгласно норма EN166. Устойчива на замъгляване
Размер: Очилата са с универсален размер.
Складиране: Складирайте в оригинална опаковка при температура 5 – 40 °C на сухо тямно място. Предпазвайте от абразивни средства и разтворители или изпарения на разредители. При подходящо складиране периодът на складиране е 5 години от датата на производство.
Почистване: Стъклата и рамките на очилата се почистват с топла сапунена вода. Избърсвайте стъклата възможно най-малко, очилата трябва да се почистват с мек попиващ парцал. Не почиствайте очилата на сухо. Очилата могат да се дезинфекцират с фино действащи дезинфектанти. Ако не използвате очилата, сложете го в калъфката или в предпазната опаковка.
Поддръжка: Максималният срок на употреба на очилата е две години. Редовно проверявайте очилата, напукано или надраскано стъкло, евентуално повредена рамка значително намаляват техните предпазни характеристики. Повредените очила трябва да се подменят с нови.
Внимание: Материалите, които са в пряк контакт с кожата, при чувствителни хора могат да причинят алергична реакция. Очилата със стъкла оптичен клас 3 не са предназначени за дългосрочно носене, за такава цел са предназначени стъклата с оптичен клас 1. Предпазните очила, носени върху диоптрични очила, могат да пренесат удари и по този начин създават рискове за потребителя.
Обозначаване на стъклата: стъклата са обозначени със знак за съответствие CE, посочено е и обозначаването на производителя JL, следва числото на оптичния клас – 1 и обозначаване на механичната устойчивост F - високоскоростни частици, ниска сила на удара, N - устойчиви на мъгла.
Обозначаване на рамката знак за съответствие CE, посочено е и обозначаването на производителя JL, номер на нормата EN166, буква F – ниска енергия при удар, евентуално следва буква T – охрана при екстремни температури.
Ако символите F,B, и A на стъклото и на дръжката за глава не са идентични, винаги важи по-ниската стойност за цялото изделие. Ако се изисква охрана за очите за частици с висока скорост при екстремни температури, необходимо е изделието да има обозначение T непосредствено след буквата за удар, т.е FT, FB или AT, ако няма такова обозначение, може да се използва за охрана на очите срещу частици с висока скорост само при стайна температура.
Сертификатът на типа е издаден от CERTOTTICA, нотифицирано лице 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL или нотифицирано лице 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Заявлението за съответствие след 21.4.2019 се намира на www.cerva.com.
Упълномощен представител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия
Производител: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(CZ) Instrukce pro uživatele ochranných brýlí – ČTĚTE POZORNĚ

Tyto brýle jsou navrženy k ochraně zraku před rychle letícími částicemi s nízkou energií nárazu. Nepoužívejte je při práci s nastřelovací pistolí nebo obdobnými nástroji. Tyto brýle odpovídají požadavkům normy EN166:2001. Zorníky jsou v optické třídě 1 podle EN166. Odolný proti zamlžení.
Velikost: Brýle mají universální velikost.
Skladování: Skladujte v původním obalu při teplotě 5 – 40°C na suchém tmavém místě. Chraňte před abrazivy a rozpouštědly nebo výpary rozpouštědel. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.
Čištění: Zorníky a obruby brýlí čistěte teplou mýdlovou vodou. Zorníky utírejte co nejméně, brýle sušte přiložením měkké savé látky. Nečistěte brýle za sucha. Brýle je možné desinfikovat jemně působícími desinfekčními prostředky. Pokud brýle nepoužíváte, uložte je do pouzdra nebo ochranného obalu.
Údržba: Maximální životnost brýlí je dva roky. Brýle pravidelně kontrolujte, prasklý nebo poškrábaný zorník případně poškozená obruba významně snižují jejich ochranné vlastnosti. Poškozené brýle nahraďte novými.
Upozornění: Materiály, které jsou v přímém kontaktu s pokožkou, mohou být u vnímavých osob příčinou alergických reakcí. Brýle se zorníky optické třídy 3 nejsou určeny k dlouhodobému používání, pro tyto účely jsou určeny zorníky s optickou třídou 1. Ochranné brýle nošené přes korekční brýle mohou přenést nárazy a tak vytvářejí riziko pro uživatele.
Značení zorníku: zorníky jsou označeny značkou shody CE, dále je uvedeno označení výrobce JL, následuje číslo optické třídy – 1 a označení mechanické pevnosti F - vysoká rychlost částic, nízká energie nárazu, N - odolný proti zamlžení
Značení obruby: značka shody CE následovaná označením výrobce JL, číslem normy EN166 a písmenem F – nízká energie nárazu případně následované písmenem T – ochrana při extrémních teplotách.
Pokud symboly F,B, a A na zorníku a náhlavním držáku nejsou shodné, platí vždy nižší hodnota pro celý výrobek. Pokud je požadována ochrana očí proti částicím s vysokou rychlostí při extrémních teplotách je nutné aby výrobek měl označení T bezprostředně za písmenem pro náraz tj. FT, FB nebo AT, pokud takové označení nemá, může být používán k ochraně očí proti částicím o vysoké rychlosti jen při pokojové teplotě.
Certifikát typu byl vydán CERTOTTICA, notifikovaná osoba č. 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL nebo č. 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Prohlášení o shodě je po 21.4.2019 uveřejněné na www.cerva.com.
Zplnomocněný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč
Výrobce: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(DE) Anweisungen für die Anwender der Schutzbrille – SORGFÄLTIG LESEN

Diese Brille ist für den Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln mit geringer Aufprallenergie entworfen. Bei der Arbeit mit Einschießpistole oder ähnlichen Geräten nicht benutzen. Diese Brille entspricht den Anforderungen der Norm EN166:2001. Die Gläser entsprechen der optischen Klasse1 nach EN166. Beständig gegen Beschlagen
Größe: Die Brille ist in Universalgröße verfügbar.
Lagerung: In ursprünglicher Verpackung, bei einer Temperatur von 5 – 40 °C, trocken und dunkel lagern. Vor Scheuer- und Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen schützen. Bei richtigen Lagerbedingungen beträgt die Lagerfähigkeit 5 Jahre vom Produktionstag.
Reinigung: Gläser und Brillenrahmen mit warmem Seifenwasser reinigen. Gläser möglichst wenig wischen, die Brille durch Anlegen von einem trockenen saugfähigen Stoff abtrocknen. Die Brille nicht trocken abwischen. Die Brille lassen sich mit sanft wirkenden Desinfektionsmitteln desinfizieren. Wird die Brille nicht gebraucht, dann ist sie in einem Brillenfutteral oder einer Schutzhülle aufzubewahren.
Wartung: Maximale Lebensdauer der Brille beträgt zwei Jahre. Die Brille ist regelmäßig zu prüfen, rissiges oder bekratztes Glas, bzw. beschädigter Rahmen reduziert wesentlich die Schutzeigenschaften der Brille. Beschädigte Brille ersetzen.
Hinweis: Materialien, die in direktem Kontakt mit der Haut sind, können bei empfindlichen Personen die Ursache für allergische Reaktionen sein. Brille mit Gläsern der optischen Klasse 3 sind nicht für längerfristige Nutzung bestimmt, für diese Zwecke sind Gläser mit der optischen Klasse 1 bestimmt. Schutzbrille, die über Korrektionsbrille getragen werden, können Stöße übertragen, und stellen somit eine Gefahr für den Benutzer dar.
Kennzeichnung der Gläser: Die Gläser sind mit dem CE-Konformitätszeichen gekennzeichnet, anschließend folgt die Herstellerkennzeichnung JL, die Nummer der optischen Klasse – 1 und Kennzeichnung der mechanischen Festigkeit F - Hochgeschwindigkeitspartikel, geringe Aufprallenergie, N - beständig gegen Beschlagen.
Kennzeichnung des Brillenrahmens: CE-Konformitätszeichen, gefolgt durch das Herstellerzeichen JL, die Nummer der Norm EN166 und den Buchstaben F – Niedrige Stoßenergie, eventuell gefolgt durch den buchstaben T – Schutz bei extremen Temperaturen.
Sind die Symbole F,B, und A auf dem Glas und dem Kopfhalter nicht identisch, gilt der jeweils niedrigere Wert für das ganze Produkt. Wird der Augenschutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen gefordert, muss das T-Zeichen dem Stoßbuchstaben, d. h. FT, FB oder AT folgen, ist ein solches Zeichen nicht vorhanden, kann die Brille für den Augenschutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln nur bei Raumtemperatur benutzt werden.
Es wurde das Typenzertifikat CERTOTTICA ausgestellt, benannte Stelle 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL oder benannte Stelle 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.
Vertretungsberechtigt: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik
Hersteller: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(DK) BRUGSANVISNING TIL SIKKERHEDSBRILLER – LÆS OMHYGGELIGT

Disse briller er designet til at beskytte øjnene mod hurtigt flyvende partikler med en lav stødenergi. De må ikke bruges ved arbejde med sømpistol eller lignende værktøj. Disse briller opfylder kravene af standarden EN166:2001. Linser er i optisk klasse 1 i henhold til EN166. Modstandsdygtig over for fogging
Størrelse: Briller har en universal størrelse.
Opbevaring: Opbevares i oprindelig emballage ved temperatur 5 – 40°C et tørt mørkt sted. Skal beskyttes mod abrasive midler og opløsningsmidler eller opløsningsmidlets dampe. Under egnede opbevaringsvilkår er opbevaringstid 5 år siden produktionsdatoen.
Rengøring: Linser og stel rengøres med lunt sæbevand. Linser bør ikke pudses, kun tørres vha. en blød sugende klud. Briller må ikke rengøres, mens de er tørre. Brillerne kan desinficeres med milde desinfektionsmidler. Hvis briller ikke bruges, opbevares de i etui eller beskyttelsesemballage.
Vedligeholdelse: Den maksimale levetid af brillerne er to år. Briller bør kontrolleres regelmæssigt, sprækkede eller ridsede linser eventuelt beskadiget stel betydeligt sænker deres beskyttelsesevner. Beskadigede briller erstattes med nye.
Advarsel: Materialer, som er i direkte kontakt med huden, kan hos følsomme personer forårsage en allergisk reaktion. Briller med linser af optisk klasse 3 er ikke beregnet til langvarig brug, for disse formål er beregnet linser med optisk klasse 1. Beskyttelsesbriller, som anvendes sammen med briller med styrke, kan overføre stød, og dermed danne risiko for brugeren.
Mærkning af linser: linser er mærket med et CE-mærke. Endvidere anvises producent identifikation JL, bagefter følger nummer af optisk klasse – 1 og mærkning af mekanisk styrke F - højhastighedspartikler, lav stødenergi, N - modstandsdygtig over for fogging.
Mærkning af brillestel: CE-mærket efterfulgt af producent identifikation JL, standardnummer EN166 og bogstav F – lav stødenergi eventuelt efterfulgt med bogstav T – beskyttelse ved ekstreme temperaturer.
Hvis symboler F,B, og A på linser og hovedbøjlen ikke er ens, er det altid lavere værdi, der gælder for hele produktet. Hvis der opkræves øjenværn mod hurtigt flyvende partikler ved ekstreme temperaturer, er det nødvendigt, at produktet bærer mærke T umiddelbart efter bogstavet for stød, dvs. FT, FB eller AT, hvis et sådant mærke ikke findes, kan øjenværn bruges mod hurtigt flyvende partikler kun ved stuetemperatur.
EC-type certifikat er udstedt af CERTOTTICA, bemyndiget organ 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL eller bemyndiget organ 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 21. april 2019.
Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.**Producenter**: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(EE) Juhised kaitseprillide kasutajale – LUGEGE TÄHELEPANELIKULT

Need prillid on mõeldud nägemise kaitsmiseks kiiresti lendavate osakeste eest, millel on väike löögienergia. Ärge kasutage neid töötamisel naelapüstolite ega teiste sarnaste tööriistadega. Need prillid vastavad standardi EN166:2001 nõuetele. Klaasid on 1. optilisest klassist vastavalt standardile EN166. Vastupidav ududele
Suurus: prillid on universaalse suurusega.
Säilitamine: säilitage originaalpakendis temperatuuril 5–40 °C kuivas ja pimedas kohas. Kaitske abrasiivsete ainete, lahustite ja lahustiaurude eest. Sobivates säilitustingimustes on säilitusaeg 5 aastat alates tootmise kuupäevast.
Puhastamine: puhastage prilliklaase ja -raame sooja seebiveega. Hõõruge klaase võimalikult vähe. Kuivatage prille pehme imava riide vastuasetamisega. Ärge puhastage prille kuivalt. Prille võib desinfitseerida leebetoimeliste desinfitseerimisvahenditega. Kui te ei kasuta prille, pange need toosi või kaitseümbrisesse.
Hooldamine: prillide maksimaalne kasutusaeg on kaks aastat. Kontrollige prille regulaarselt. Pragunenud või kriimustatud klaas või kahjustunud raam vähendab märkimisväärselt prillide kaitseomadusi. Kahjustunud prillid asendage uutega.
Tähelepanu! Nahaga otseses kokkupuutes olevad materjalid võivad tundlikel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone. Prillid klaasidega 3. optilisest klassist ei ole mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks. Selleks on mõeldud klaasid 1. optilisest klassist. Kaitseprillide kandmine optiliste prillide peal võib põhjustada löökide ülekandumist ja sellega ohtu kasutajale.
Klaasi märgistus: klaasidel on CE-vastavusmärgis, seejärel on tootja tähis JL, järgneb optilise klassi number (1) ja mehaanilise tugevuse tähis F - suure kiirusega osakesed, väike löögienergia, N - Vastupidav ududele.
Raami märgistus: CE-vastavusmärgis, millele järgneb tootja tähis JL, standardi EN166 number ja täht F – väike löögienergia, millele järgneb täht T – kaitse äärmusliku temperatuuri korral.
Kui sümbolid F, B ja A ei kattu klaasil ja peahoidikul, kehtib kogu toote kohta alati madalam väärtus. Kui on nõutav silmade kaitsmine suure kiirusega lendavate osakeste eest äärmusliku temperatuuri korral, siis peab tootel olema tähis T kohe lööki tähistava tähe järel, st FT, FB või AT. Kui tootel sellist tähist ei ole, siis võib seda kasutada silmade kaitsmiseks suure kiirusega lendavate osakeste eest ainult toatemperatuuril.
Tüübitunnistuse on välja andnud CERTOTTICA, teavitatud asutus 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL või teavitatud asutus 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Vastavusdeklaratsioon on alates 21.4.2019 saadaval aadressil www.cerva.com.
Volitatud esindaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik
Tootja: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan Technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(ES) Instrucciones para usuarios de gafas de protección – LEA CON ATENCIÓN

Estas gafas están diseñadas para proteger la vista ante partículas de vuelo rápido con baja energía de impacto. No las utilice en el trabajo con pistola de clavos o herramientas parecidas. Estas gafas responden a los requisitos de la norma EN166:2001. Las lentes están en la clase óptica 1 según EN166. Resistente al empañamiento
Talla: Las gafas tienen una talla universal.
Almacenamiento: Almacene en el embalaje original, a un temperatura de 5 – 40 °C en un sitio seco y oscuro. Evite el contacto con abrasivos, disolventes o vapores de los disolventes. En condiciones de almacenaje adecuadas, el tiempo de almacenaje es de cinco años desde la fecha de producción.
Limpieza: Limpie las lentes y la montura con agua caliente y jabonosa. Frote la lente lo menos posible, seque las gafas colocando un paño suave y absorbente. No limpie las gafas en seco. Las gafas se pueden desinfectar con algún desinfectante suave. Si no utiliza las gafas, guárdelas en una funda o envase de protección.
Mantenimiento: La vida útil máxima de las gafas es dos años. Revise las gafas regularmente, una lente agrietada o rallada, o una montura dañada, reducen de forma importante su capacidad de protección. Sustituya las gafas dañadas por unas nuevas.
Advertencia: Los materiales en contacto directo con la piel pueden provocar reacciones en personas sensibles. Las gafas con lentes de clase óptica 3 no están destinadas a ser usadas a largo plazo, a esta finalidad están destinadas las lentes de clase óptica 1. Las gafas de protección llevadas por encima de gafas graduadas pueden transmitir el choque, creando así un riesgo para el usuario.
Marcación de la lente: la lente está marcada con la señal de conformidad CE, sigue la marca del fabricante JL, sigue el número de clase óptica - 1 y marca de rigidez mecánica F - partículas de alta velocidad, energía de bajo impacto, N - resistente al empañamiento.
Marcación de la montura: señal de conformidad CE seguida de marca del fabricante JL, número de norma EN166 y letra F - baja energía de golpe, si es el caso seguida de la letra T - protección contra temperaturas extremas.
Si los símbolos F, B y A en la lente y en la montura no coinciden, siempre es válido el valor más bajo para todo el producto. Si las protección requerida de los ojos contra las partículas a alta velocidad en temperaturas extremas es necesario que el producto tenga la marca de una T junto a la letra para el golpe, es decir FT, FB o AT. Si esta marcación no está, se puede utilizar para la protección de los ojos contra las partículas voladoras a altras velocidad solo a temperatura ambiente.
Certificado de tipo emitido por CERTOTTICA, persona notificada 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL o persona notificada 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 21.4.2019.
Representante autorizado: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa
Fabricante: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(FI) OHJEET SUOJALASIEN KÄYTTÄJÄLLE – LUE HUOLELLISESTI

Nämä suojalasit on tarkoitettu suojelemaan silmiä suurella vauhdilla lentäviltä pienen törmäysenergian omaavilta partikkeleilta. Älä käytä niitä käyttäessäsi naulainta tai vastaavia työkaluja. Nämä suojalasit vastaavat standardin EN166:2001 vaatimuksia. Standardin EN166 mukainen linssien optinen luokka on 1. Resistenttejä vastuu huurtumista
Koko: Universaali koko.
Varastointi: Varastoi alkuperäisessä pakkauksessa 5 – 40 °C lämpötilassa kuivassa valolta suojatussa paikassa. Suojaa tuote naarmuttavien aineiden ja liuottimien tai niiden höyryjen vaikutukselta. Ohjeiden mukaisissa olosuhteissa on tuotteen sallittu varastointiaika 5 vuotta valmistuspäivästä.
Puhdistus: Puhdista suojalasien linssit ja kehykset lämpimällä saippuavedellä. Pyyhi linssejä mahdollisimman vähän, kuivaa suojalasit pehmeällä imevällä kankaalla painelemalla. Älä puhdista suojalaseja kuivana. Suojalasit voidaan desinfioida miedoilla desinfiointiaineilla. Jos et käytä suojalaseja, laita ne koteloon tai suojapakkaukseen.
Huolto: Suojalasien maksimaalinen käyttöikä on kaksi vuotta. Tarkasta suojalasit säännöllisesti. Halkeilleet tai naarmuuntuneet linssit tai vioittuneet kehykset heikentävät merkittävästi niiden suojaominaisuuksia. Vaihda vioittuneet suojalasit uusiin.
Huomautus: Ihon kanssa suoraan kosketukseen tulevat materiaalit voivat herkillä henkilöillä aiheuttaa allergiareaktioita. Suojalaseja, joiden linssien optinen luokka on 3, ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön, tähän tarkoitukseen ovat linssit, joiden optinen luokka on 1. Taittovikaa korjaavien silmälasien päällä käytettävät suojalasit voivat johtaa iskuja ja aiheuttaa siten vaaran käyttäjälle.
Linssien merkinnät: Linssit on merkitty CE-merkinnällä, lisäksi on valmistajan merkintä JL, jonka jälkeen optisen luokan numero – 1 ja mekaanisen lujuuden merkintä F - suurten nopeuksien hiukkaset, pieni törmäysenergia, N - resistenttejä huurtumista..
Kehysten merkinnät: CE-merkintä, jonka jälkeen on valmistajan merkintä JL, standardin numero EN166 ja kirjain F – pieni törmäysenergia, jota voi seurata kirjain T – suojaus äärimmäisissä lämpötiloissa.
Elleivät symbolit F, B, ja A linsseissä ja kehyksissä ole samat, pätee koko tuotteelle aina alempi arvo. Jos vaaditaan silmien suojausta suurella vauhdilla lentäviltä partikkeleilta äärimmäisissä lämpötiloissa on tuotteessa oltava merkintä T heti törmäysenergiaa osoittavan kirjaimen jälkeen so. FT, FB tai AT. Ellei tuotteessa ole tällaista merkintää, voidaan sitä käyttää silmien suojaukseen suurella vauhdilla lentäviltä partikkeleilta vain huoneenlämpötilassa.
Tyyppisertifikaatin on antanut CERTOTTICA, ilmoitettu laitos 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL tai ilmoitettu laitos 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 21.4.2019 alkaen.
Valtuutettu edustaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech republic
Valmistaja: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(FR) UTILISATION, LUNETTES-ATTENTION LIRE

Ces lunettes de sécurité sont conçus pour la protection contre les chocs de faible énergie. Contient les lunettes à la norme EN 166: 2001. Ce produit n'est pas apte à coopérer avec un pistolet à clou ou un couteau. La classe optique 1 visière selon la norme EN 166. Résistant à la formation de buée
Taille: taille universelle
Stockage: Lunettes doit être conservé à une température comprise entre 5 - 40° C, à l'abri de la lumière, de la poussière et de produits nettoyants abrasifs ou des vapeurs de solvants. La durée de conservation est de 5 ans à compter de la date de fabrication dans des conditions appropriées.
Nettoyage: Les verres doivent être nettoyés avec de l'eau chaude et du savon. Les lentilles doivent être séchés en utilisant le tissu mou. Essuyez les lentilles sèches. La décontamination est possible avec le désinfectant doux. Les lunettes de protection doivent être stockés dans le cas où il n'est pas en cours d'utilisation.
Entretien: La durée de vie est de 2 ans. Les verres doivent être inspectés régulièrement. L'image rayé ou fissuré ou endommagé lentilles réduit considérablement la protection de l'air. Les lunettes endommagées doivent être remplacées.
Attention: Le matériau des verres peut être une irritation de la peau et provoquer des réactions allergiques chez les personnes ayant la peau sensible. Dans un tel cas, de ne plus utiliser de ces verres. Opticla classe 3 visières ne sont pas destinés à long terme, visières à long terme avec classe optique 1 signifiait. Lunettes portés sur des verres correcteurs peuvent transmettre les chocs et poser ainsi un risque pour l'utilisateur.
Objectifs marque: Conformité marquage CE, le code de fabricant JL, classe optique 1 de résistance mécanique: F - particules à grande vitesse, énergie à faible impact, N - résistant à la formation de buée.
Cadre marqueur: étiquette de conformité CE, le code fabricant JL, EN166 numéro de série, une résistance mécanique - F énergie à faible impact.
Si les symboles F, B, A sont différentes sur le cadre et la visière, les propriétés bien-aimés sont appliquées. Comme une protection contre les particules à grande vitesse à des températures extrêmes est nécessaire, les protecteurs oculaires doivent être marquées par la lettre T, immédiatement après la lettre d'impact, c'est-à FT, BT et AT. Si la lettre d'impact n'est pas suivie par la lettre T, puis l'œil sera utilisé exclusivement wordn contre les particules à haute vitesse à la température ambiante.
CE certificat de type par un organisme notifié Nr. 0530, Certottica, Zona Industriale Villanova, I-32013, Longarone BL uitgegeven ou Nr. 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Après la date de 21.4.2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.
Gemachtigde: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque.
Fabricant: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan.

(GR) (CY) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ, ΠΡΟΣΤΑ-ΤΕΥΤΙΚΑ ΓΙΑΛΙΑ. – διαβαστε προσεκτικα.

Τα προστατευτικά γυαλιά αυτά έχουν σχεδιαστεί για προστασία από κτυπήματα μικρής ενέργειας. Είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία EN 166:2001. Το προϊόν αυτό δεν είναι σχεδιασμένο για εργασία με μεγάλα αυτόματα καρφωτικά μηχανήματα η παρεμφερή εργαλεία. Η οπτική κλάση του φακού είναι 1 σύμφωνα με τον κανονισμό EN 166. Ανθεκτική στην ομίχλη
Μέγεθος: Ένα μέγεθος.
Αποθήκευση: Τα γυαλιά πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 - 40°C, προστατευμένα από φώς, σκληρές σκόνες, διαλυτικά και ατμούς διαλυτικών υγρών. Η διάρκεια ζωής είναι 5 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής σε κατάλληλες συνθήκες.
Καθαρισμός: Τα γυαλιά πρέπει να καθαρίζονται με σαπουνάδα και χλιαρό νερό. Οι φακοί πρέπει να στεγνώνονται με μαλακό ύφασμα. Μην σκουπίζετε στεγνούς φακούς. Η απολύμανση είναι δυνατή με μαλακά απολυμαντικά διαλύματα. Τα γυαλιά πρέπει να φυλάγονται στην θήκη τους όταν δεν χρησιμοποιούνται.
Συντήρηση: Ο χρόνος ζωής των γυαλιών είναι 2 χρόνια. Τα γυαλιά πρέπει να επιθεωρούνται σε τακτά χρονικά διαστήματα. Γρατσουνισμένοι ή ραγισμένοι φακοί η χαλασμένο πλαίσιο μειώνουν δραστικά το επίπεδο προστασίας. Χαλασμένα γυαλιά πρέπει να αντικαθίστανται.
Προσοχή: Το υλικό των γυαλιών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα και αλλεργική αντίδραση σε ανθρώπους με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Σε τέτοια περίπτωση μην τα χρησιμοποιείτε πια. Γυαλιά με φακούς οπτικής κλάσης 3 δεν προορίζονται για χρήση μακράς διαρκείας. Για χρήση μακράς διαρκείας πρέπει να χρησιμοποιούνται γυαλιά κλάσης 1. Γυαλιά προστατευτικά που φωρούνται επάνω από γυαλιά μυωπίας / πρεσβυωπίας μπορούν να μεταφέρουν το κτύπημα και να είναι επικίνδυνα για τον χρήστη.
Μαρκάρισμα φακών: Σήμα συμμόρφωσης EC, κωδικός κατασκευαστή JL, οπτική κλάση 1, μηχανική αντοχή: F - σωματίδια υψηλής ταχύτητας, χαμηλή ενέργεια κρούσης, N - ανθεκτική στην ομίχλη.
Μαρκάρισμα πλαισίου: Σήμα συμμόρφωσης EC, κωδικός κατασκευαστή JL, Αριθμός προτύπου EN166, μηχανική αντοχή: F– κρούση χαμηλής ενέργειας.
Εάν τα σύμβολα F, B, A είναι διαφορετικά στους φακούς και το πλαίσιο, τότε ισχύουν οι χαμηλότερες τιμές. Αν απαιτείται προστασία έναντι ιπταμένων αντικειμένων υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, τότε τα προστατευτικά ματιών πρέπει να είναι μαρκαρισμένα με το γράμμα T αμέσως μετά το Γράμμα Επίπτωσης (impact), για παράδειγμα FT, BT ή AT. Αν το Γράμμα Επίπτωσης (impact) δεν ακολουθείται από το γράμμα T τότε τα προστατευτικά ματιών πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για προφύλαξη από ιπτάμενα αντικείμενα υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
Πιστοποιητικό τύπου EC εκδόθηκε από τον Οργανισμό: No. 0530, CERTOTTICA, Zona industrial Villanova, I-32013, Longarone BL ή No. 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Η Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά τις 21.4.2019 στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com.
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.
Κατασκευαστής: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(HR) UPUTE ZA KORISNIKE ZAŠTITNIH NAOČALA – PROČITAJTE PAŽLJIVO

Ove naočale su konstruirane za zaštitu očiju od letećih čestica s niskom energijom udara. Naočale ne koristite kod rada s pištoljem za zabijanje čavala i sličnim alatima. Ove naočale ispunjavaju zahtjeve standarda EN166:2001. Stakla spadaju u optičku klasu 1 prema standardu EN166. Otpornost na maglu
Veličina: Naočale su univerzalne veličine.
Čuvanje: Naočale čuvajte u originalnoj ambalaži na temperaturi od 5 – 40 °C na suhom i tamnom mjestu. Čuvati od dodira s abrazivnim tvarima, otapalima ili parama otapala. Pod uvjetom čuvanja u odgovarajućim uvjetima vrijeme skladištenja je 5 godina od datuma proizvodnje.
Čišćenje Stakla i okvire naočala čistite sapunicom. Vizire brišite što je moguće manje, i sušite ih samo dodirom upijajuće mekane krpe. Nemojte čistiti naočale „na suho". Naočale se mogu dezinficirati blagim sredstvima za dezinfekciju. Ako naočale ne koristite, pohranite ih u futrolu ili zaštitnu ambalažu.
Održavanje: Životni vijek naočala je do dvije godine. Naočale redovito provjeravajte, pukotine vizira odnosno oštećenja okvira znatno smanjuju njihova zaštitna svojstva. Oštećene naočale zamijenite novim.
Upozorenje: Materijali koji dolaze u izravan dodir s kožom, mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Naočale sa staklima optičke klase 3 nisu namijenjene za dugoročnu upotrebu. U takve svrhe koristite vizire optičke klase 1. Zaštitne naočale namještene preko korektivnih naočala mogu prenositi mehaničke udare i predstavljaju rizik po korisnika.
Oznake za stakla: viziri su označeni oznakom usklađenosti CE, dalje je navedena oznaka proizvođača JL, slijedi broj optičke klase – 1 te oznaka mehaničke čvrstoće F - čestice velike brzine, niska udara energije, N - otpornost na maglu.
Oznake okvira: oznaka usklađenosti CE uz oznaku proizvođača JL, broj standarda EN166 i slovo F – niska energija udara, eventualno uz broj T – zaštita u ekstremnim uvjetima.
Ukoliko se ne podudaraju simboli F, B, i A na viziru i naglavnom nosaču, na proizvod se odnosi niža od navedenih vrijednosti. Ako se zahtijeva zaštita očiju od čestica s visokom brzinom kretanja pri ekstremnim temperaturama, neophodno je koristiti naočale s oznakom FT, FB ili AT neposredno iza oznake (slova) T za otpornost na udare, ukoliko naočale nemaju ovu oznaku, one se smiju koristiti za zaštitu očiju od čestica s visokom brzinom kretanja samo pri sobnoj temperaturi.
Certifikat tipa izdan je od strane CERTOTTICA, notificirana osoba 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL ili notificirana osoba 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Izjava o podudarnosti biće nakon 21.4.2019 objavljena na stranicama www.cerva.com.
Ovlašteni zastupnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka republika
Proizvođač: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(HU) Használati útmutató: KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN!

a védőszemüveg rendeltetése, hogy megvédje szemét a gyorsan repülő részecskék alacsony energiájú hatásai ellen. Ne használja szögbelövő pisztollyal végzett munkánál vagy hasonló helyzetben. A védőszemüvegek kielégítik az EN166: 2001 szabvány követelményeit. A lencsél optikai 1. osztály minőségűek EN166 szerint. Ellenáll a ködképződést
Méret: egy univerzális méret.
Tárolás: 5-40 ° C-on Kerülje a csiszolóanyagok és oldószer vagy oldószer gőzök közelségét. Ha a szemüveget nem használja, tárolja a védő csomagolásában. Eltarthatóság 5 év tárolva megfelelő körülmények között.
Tisztítás: lencsék és szemüveg keretek tisztítása meleg szappanos vízzel. A lencséket óvatosan törölgesse, száraz és puha anyaggal. Ne használjon oldószert!. A szemüvegeket fertőtleníteni lehet oldószermentes fertőtlenítőszerekkel.
Karbantartás: A maximális élettartama a lencséknek két év. Rendszeresen ellenőrizze a szemüveget, repedt vagy karcos vagy sérült üveggel, kerettel jelentősen csökkenti a védelmi tulajdonságait. Ha sérült a szemüveg, azonnal cserélje ki új szemüvegre.
Figyelem: A szemüveg részei, amelyek közvetlenül érintkeznek a bőrrel érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak. 3. optikai osztályú szemüveg hosszan tartó használatra nem alkalmasak, erre a célra válasszon optikai 1. osztályba tartozó szemüveget. Biztonsági szemüveg felett viselt korrekciós szemüveg képes továbbítani sokkok és ezzel kockázatot jelent a felhasználó számára.
A keret jelölése: CE megfelelőségi jelölést, a gyártó nevét, majd JL, szabvány EN166: F - a nagy sebességű részecskék, alacsony ütközési energia, N - ellenáll a ködképző
Ha a következő jelzések: F, B,A eltérnek a fejkereten és a látómezőn, minden esetben az alacsonyabb védelmi képességet kell figyelembe venni. Ha a repülő részecskék kockázata szélsőséges hőmérséklettel párosul, akkor a védőeszköznek a T jelzést is viselnie kell közvetlenül a mechanikai védelem jelzése után: mint FT, BT or AT. Ha a mechanikai védelem jelzése nem párosul T jelzéssel, akkor azt a védőeszközt csak szobahőmérsékleten szabad használni!
Típus vizsgálati tanúsítást kiadták: CERTOTTICA, bejelentett szervezet 0530 Zona Industriale Villanova, I-32013, Longarone BL ili bejelentett szervezet 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.cerva.com származó 2019/04/21.
Forgalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.
Gyártó: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(IT) Istruzioni per gli utilizzatori di occhiali protettivi – LEGGERE ATTENTAMENTE

Questi occhiali sono stati progettati per proteggere gli occhi contro le particelle vaganti a basso impatto energetico. Non utilizzarli quando si lavora con una pistola sparachiodi o strumenti simili. Questi occhiali sono conformi ai requisiti della norma EN 166:2001. Le lenti appartengono alla classe ottica 1 ai sensi della norma EN 166. Resistente all'appannamento
Taglie: gli occhiali sono di taglia universale.
Conservazione: conservare nella confezione originale ad una temperatura di 5 – 40 °C in un luogo asciutto e buio. Proteggere da abrasivi e solventi o vapori di solventi. In condizioni di conservazione appropriate, il periodo di conservazione è pari a 5 anni dalla data di produzione.
Pulizia: pulire le lenti e la montatura con acqua calda e sapone. Strofinare le lenti meno possibile, asciugare gli occhiali con un panno morbido e assorbente. Non pulire gli occhiali a secco. Gli occhiali possono essere disinfettati con disinfettanti ad azione delicata. Se non si utilizzano gli occhiali, conservarli nell'astuccio o in una confezione di protezione.
Manutenzione: il ciclo di vita massimo degli occhiali è due anni. Controllare periodicamente gli occhiali, le lenti rotte o graffiate ed eventualmente la montatura danneggiata riducono in modo significativo le caratteristiche protettive. Sostituire gli occhiali danneggiati con occhiali nuovi.
Attenzione: i materiali in contatto diretto con la pelle possono essere causa di reazioni allergiche in individui suscettibili. Gli occhiali con lenti di classe ottica 3 non sono stati progettati per un uso prolungato, a tale scopo sono state progettate le lenti di classe ottica 1. Gli occhiali protettivi indossati su occhiali correttivi possono trasmettere gli urti e rappresentano quindi un rischio per l'utilizzatore.
Marcatura delle lenti: le lenti sono contrassegnate con la marcatura di conformità CE, inoltre è indicata la marcatura del produttore JL, seguita dal numero della classe ottica 1 e della resistenza meccanica F - particelle ad alta velocità, energia a basso impatto, N - resistente all'appannamento..
Marcatura della montatura: marcatura della conformità CE seguita dalla marcatura del produttore JL, dal numero della norma EN 166 e dalla lettera F - a basso impatto energetico, eventualmente seguita dalla lettera T - protezione a temperature estreme.
Se i simboli F, B e A sulle lenti e sulla fascia elastica non sono identici, vale sempre il valore inferiore per tutto il prodotto. Se è richiesta la protezione degli occhi da particelle ad alta velocità a temperature estreme, è necessario che il prodotto sia contrassegnato con la lettera T immediatamente dopo la lettera relativa all'urto, ad es. FT, FB, o AT; se il prodotto non reca tale designazione, può essere utilizzato per proteggere gli occhi dalle particelle ad alta velocità soltanto a temperatura ambiente.
Certificato del tipo rilasciato da CERTOTTICA, organismo notificato 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone (BL) o organismo notificato 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com dopo il 21.4.2019.
Rappresentante autorizzato: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca
Produttore: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(LT) APSAUGINIŲ AKINIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

Šie akiniai yra skirti apsaugoti akis nuo greitai lekiančių dalelių su maža smūgio energija. Nenaudokite jų dirbdami su vinių įkalimo ar panašiais įrankiais. Šie akiniai atitinka normos EN166:2001 reikalavimus. Stiklai priklauso 1 optinei klasei pagal EN166. Atsparumas rūkui
Dydis: Akiniai yra universalaus dydžio.
Sandėliavimas: Saugokite originalioje pakuotėje sausoje tamsioje vietoje 5–40 °C temperatūroje. Saugokite nuo abrazyvių medžiagų ir tirpiklių ar tirpiklių garų. Esant tinkamoms sandėliavimo sąlygoms, produktą galima laikyti iki 5 metų nuo pagaminimo datos.
Valymas: Akinių stiklus ir rėmelius valykite šiltu muilinu vandeniu. Stiklus trinkite kiek įmanoma mažiau. Akinius džiovinkite švelnia sugeriančia medžiaga. Nevalykite sausų akinių. Akinius galima dezinfekuoti švelnia dezinfekcine priemone. Jei akinių nenaudojate, laikykite juos dėkle ar apsauginėje pakuotėje.
Priežiūra: Ilgiausias akinių tarnavimo laikas yra 2 metai. Akinius dažnai tikrinkite – įskilę ar subraižyti stiklai, pažeisti rėmeliai ženkliai blogina akinių apsaugines savybes. Pažeistus akinius pakeiskite naujais.
Dėmesio: Medžiagos, kurios liečiasi su oda, jautriems asmenims gali sukelti alerginę reakciją. Akiniai su 3 kategorijos stiklais nėra skirti ilgam naudojimui (ilgą laiką galima nešioti akinius su 1 optinės kategorijos stiklais). Apsauginiai akiniai, naudojami ant korekcinių akinių, gali perduoti smūgį ir todėl gali būti pavojingi.
Stiklų žymėjimas: stiklai yra pažymėti atitikties ženklu CE. Toliau yra nurodytas gamintojo ženklas JL, optinės klasės numeris – 1 ir mechaninio atsparumo ženklas F - greitųjų dalelės, mažo poveikio energijos, N - Atsparumas rūkui.
Rėmelių žymėjimas: atitikties ženklas CE, po to – gamintojo ženklas JL, standarto numeris EN166 ir ženklas F (atsparumas mažos energijos smūgiams) arba FT (atsparumas mažos energijos smūgiams esant ypač aukštai temperatūrai).
Jeigu žymėjimas F, B ir A ant stiklų ir ant pagrindinės rėmelio dalies skiriasi, laikoma, kad galioja žemesnė kategorija. Jeigu reikia apsaugos akims nuo dideliu greičiu lekiančių dalelių ypač aukštoje temperatūroje, gaminys turi būti žymimas papildoma T raide be tarpo, t.y., FT, FB arba AT. Jei tokio žymėjimo nėra, akiniai tinkamai saugo akis nuo greitai lekiančių dalelių tik kambario temperatūros aplinkoje.
EC tipo sertifikatą išdavė CERTOTTICA, notifikuota įstaiga 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL arba notifikuota įstaiga 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Atitikties deklaracija nuo 2019-04-21 paskelbta svetainėje www.cerva.com.
Įgaliotas atstovas: CERVA GROUP a. s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika
Gamintojas: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(LV) INSTRUKCIJA AIZSARGBRIĻĻU LIETOTĀJAM – LASIET UZMANĪGI

Šīs brilles ir izstrādātas, lai aizsargātu redzi pret ātri lidojošām daļiņām ar nelielu trieciena enerģiju. Nelietojiet tās, strādājot ar skavu pistoli vai līdzīgiem instrumentiem. Šīs brilles atbilst normas EN 166:2001 prasībām. Okulāri ietilpst 1. optiskajā klasē saskaņā ar EN 166. Izturīgs pret miglas
Izmērs: Brillēm ir universāls izmērs.
Uzglabāšana: Uzglabāt oriģinālajā iepakojumā 5 – 40 °C temperatūrā, sausā vietā. Aizsargāt pret abrazīviem materiāliem, šķīdinātājiem un šķīdinātāju izgarojumiem. Piemērotos uzglabāšanas apstākļos uzglabājamības laiks ir 5 gadi no ražošanas datuma.
Tīrīšana: Briļļu okulārus un ietvarus tīra ar siltu ziepjūdeni. Okulārus tīriet cik vien reti iespējams, brilles slaukiet, pieliekot mīkstu absorbējošu drānu. Netīriet brilles sausā veidā. Brilles ir iespējams dezinficēt ar vieglas iedarbības dezinfekcijas līdzekļiem. Laikā, kad brilles neizmantojat, uzglabājiet tās futrālī vai aizsargiepakojumā.
Apkope: Briļļu maksimālais darbmūžs ir divi gadi. Brilles regulāri jākontrolē, sasprādzis vai saskrāpēts okulārs, kā arī bojāts ietvars ievērojami samazina briļļu aizsargspējas. Bojātas brilles jāaizstāj ar jaunām.
Uzmanību: Materiāli, kas nonāk tiešā saskarē ar ādu, jutīgām personām var izraisīt alerģisku reakciju. Brilles ar 3. klases okulāriem nav paredzētas ilgstošai lietošanai, šādam mērķim ir paredzētas brilles ar 1. optiskās klases okulāriem. Aizsargbrilles, ko valkā virs redzes korekcijas brillēm, var vadīt triecienus, un šādi var apdraudēt lietotāju.
Okulāru marķējums: okulāri ir marķēti ar CE atbilstības zīme, bet tālāk ir ražotāja apzīmējums JL, tam seko optiskās klases skaitlis – 1 un mehāniskās izturības apzīmējums F - ātrgaitas daļiņas, zema trieciena enerģija, N - Izturīgs pret miglas.
Ietvara marķējums: CE atbilstības zīme, kam seko ražotāja apzīmējums, normas EN 166 numurs un burts F – maza trieciena enerģija, kam var sekot burts T – aizsardzība ekstrēmās temperatūrās.
Ja simboli F, B un A uz okulāra un galvas turētāja nesakrīt, uz visu produktu vienmēr attiecas zemākā no vērtībām. Ja ir nepieciešama acu aizsardzība pret daļiņām ar lielu ātrumu ekstrēmu temperatūru apstākļos, produktam ir jābūt T apzīmējumam tūlīt aiz burta, kas apzīmē triecienu, t.i., FT, FB vai AT, ja tam nav šāda marķējuma, to ir iespējams izmantot acu aizsardzībai pret daļiņām ar lielu ātrumu tikai istabas temperatūrā.
Tipa sertifikātu izdevusi „CERTOTTICA", paziņotā institūcija 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL vai paziņotā institūcija 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Atbilstības paziņojums pēc 21.4.2019. publiskots šādā adresē: www.cerva.com.
Pilnvarotais pārstāvis: akciju sabiedrība „CERVA GROUP a.s.", Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija
Ražotājs: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taivana

180102 05010388 WAITARA UI v06 A3 double

Spector® **WAITARA G20** EN166

(NL) GEBRUIKSAANWIJZINGEN, VEILIGHEIDSBRILLEN-VOORZICHTIG LEZEN

Deze veiligheidsbril is ontworpen voor bescherming tegen lage energy impact. De bril bevat EN 166:2001. Dit product is niet geschikt om te werken met een nagelpistool of mes. De optische klasse van vizier is 1 volgens EN 166. Bestand tegen beslaan
Maat: universele maat
Opslag: Brillen moeten worden bewaard bij een temperatuur tussen 5 - 40 ° C, beschermd tegen licht, schurend stof en oplosmiddelen of dampen van oplosmiddelen. Houdbaarheid is 5 jaar vanaf de datum van fabricage in geschikte omstandigheden.
Reiniging: De bril moet worden schoongemaakt met warm water en zeep. De lenzen moeten worden gedroogd met behulp van zachte stof. Veeg geen droge lenzen. De ontsmetting is mogelijk met de milde desinfectie middel. De bril moet worden opgeslagen in het geval wanneer het niet in gebruik is.
Onderhoud: De levensduur is 2 jaar. De bril moet regelmatig worden geïnspecteerd. De bekrast of gebarsten lenzen of beschadigde beeld drastisch vermindert voorzien beschermingsniveau. De beschadigde brillen moet worden vervangen.
Waarschuwing: Het materiaal van de bril kan enige irritatie van de huid en allergische reacties veroorzaken bij mensen met een zeer gevoelige huid. In een dergelijk geval geen verder gebruik maken van deze bril. Opticla klasse 3 vizieren zijn niet bedoeld voor gebruik op lange termijn, op lange termijn zijn vizieren met optische klasse 1 bedoeld. Veiligheidsbrillen gedragen over corrigerende brillen kunnen schokken doorgeven en zo een risico zijn voor de gebruiker.
Lenzen markering: conformiteit EC label, code van de fabrikant JL, optische klasse 1, mechanische sterkte: F - hoge snelheidsdeeltjes, lage slagenergie, N - bestand tegen fogging.
Montuur markering: conformiteit label EC, fabrikant code JL, EN166 norm nummer, mechanische sterkte - F lage impact energie.
Als de symbolen F, B, A verschillend zijn op het frame en het vizier, zijn de geliefde eigenschappen toegepast. Als bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen nodig is, dan zal de oogbeschermer moeten worden aangegeven met de letter T onmiddellijk na de impact brief, dat wil zeggen FT, BT en AT. Als de impact brief niet wordt gevolgd door de letter T dan zal de oogbescherming uitsluitend gebruikt wordn tegen deeltjes met hoge snelheid bij kamertemperatuur.
EG-type certificaat is door een aangemelde instantie Nr. 0530, CERTOTTICA, Zona Industriale Villanova, I-32013, Longarone BL uitgegeven of Nr. 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. De verklaring van overeenstemming zou na 21 april 2019 op www.cerva.com gepubliceerd worden.
Gemachtigde: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië.
Fabrikant: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(NO) VEILEDNING FOR BRUKERE AV VERNEBRILLER – LES NØYE

Disse brillene er laget for å beskytte øynene mot partikler som flyr hurtig med lav støtenergi. Bruk dem ikke når du jobber med spikerpistol eller liknende verktøy. Disse brillene er i overensstemmelse med norm EN166:2001. Linsene hører til den optiske klasse 1 i hht. EN166. Motstandsdyktig mot tåke
Mål (størrelse): Brillene har universelle mål.
Oppbevaring: Oppbevares i originalemballasjen ved en temperatur på 5-40 °C på et tørt, mørkt sted. Beskytt brillene mot skuremidler, løsemidler eller damper av løsemidler. Så framt forutsetningene for oppbevaring er gunstige, kan brillene lagres i fem år fra produksjonsdato.
Rengjøring: Gjør brillenes linser og innfatning rene ved hjelp av varmt såpevann. Gni så lite som mulig på linsene, og tørk brillene ved hjelp av et mykt tøystykke/klut med god oppsugingsevne. Gjør ikke brillene rene uten å tilføre fuktighet (altså mens brillene er tørre). Brillene kan desinfiseres ved hjelp av skånsomme desinfeksjonsmidler. Når du ikke bruker brillene, så legg de i etuiet eller beskyttende emballasje.
Vedlikehold: Brillenes maksimale levetid er to år. Sjekk brillene jevnlig, for en linse som er gått i stykker eller er oppskrapet, evt. en skadet innfatning reduserer i betydelig grad brillenes beskyttende egenskaper. Skift skadede briller ut med nye.
NB! Materialer som er direkte i kontakt med huden kan hos følsomme personer være årsak til allergiske reaksjoner. Briller med linser i den optiske klasse 3 er ikke beregnet på å brukes over lengre tid av gangen; til dette behovet skal linser i den optiske klasse 1 brukes. Vernebriller som en går med utenpå briller til korrigering av synet vil kunne overføre støt og dermed innebære en risiko for brukere.
Merking av linse: Linsene er merket med CE-samsvarsmerke, videre finner du produsentens initialer – JL -, så kommer tallet for optisk klasse - 1 - og angivelse av mekanisk styrke - F - høyhastighetspartikler, lav slagkraft, N - motstandsdyktig mot tåke.
Merking av innfatning: CE-samsvarsmerke, fulgt av produsentens initialer - JL -, normnr. EN166 og bokstaven F - lav støtenergi -, evt. fulgt av bokstaven T - beskyttelse ved ekstreme temperaturer.
Dersom symbolene F,B, og A på linsen og holderen ikke stemmer overens med hverandre, gjelder alltid en lavere verdi for produktet som sådant. Dersom det er behov for økt beskyttelse for øynene mot partikler som flyr hurtig ved ekstreme temperaturer, er det nødvendig at produktet er merket med en T rett etter bokstavem for støt, dvs. FT, FB eller AT. Dersom det ikke finnes slik merking, kan produktet kun ved romtemperatur brukes til beskyttelse av øynene mot partikler som flyr hurtig.
Typesertifikat er utstedt av CERTOTTICA, sertifiserings organ 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone, BL, Italia eller sertifiserings organ 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Samsvarserklæringen er etter den 21.4.2019 lagt ut på nettstedet www.cerva.com.
Autorisert representant (salgsagent): CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia
Produsent: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(PL) INSTRUK CJA DLA UŻYTKOWNIKÓW OKULARÓW OCHRONNYCH – PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

Okulary ochronne są stosowane w celu ochrony wzroku przed szybko poruszającymi się cząstkami o niskiej energii uderzenia. Nie należy ich używać przy pracy z zszywaczem pneumatycznym, gwoździownicą lub podobnymi urządzeniami. Okulary spełniają wymogi normy EN166:2001. Szybki wykonane zostały w 1 klasie optycznej zgodnie z normą EN166. Odporne na zamglenia.
Rozmiar: Okulary mają rozmiar uniwersalny.
Przechowywanie: Okulary należy przechowywać w temperaturze od 5 – 40 °C, poza zasięgiem światła słonecznego. Należy chronić je przed szorstkimi powierzchniami, rozpuszczalnikami i ich parami. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji.
Czyszczenie: Szybki i ramkę okularów należy czyścić ciepłą wodą z mydłem. Szybkę należy jak najmniej przecierać, suszyć dotykając miękką, chłonną szmatką. Okularów nie należy czyścić na sucho. Można je zdezynfekować delikatnymi środkami dezynfekującymi. W czasie, kiedy okulary nie są używane, należy je przechowywać w etui lub w pokrowcu ochronnym.
Konserwacja: Maksymalna żywotność okularów wynosi dwa lata. Okulary należy regularnie kontrolować, pęknięte lub podrapane szybki względnie uszkodzona ramka zasadniczo zmniejszają ich działanie ochronne. Uszkodzone okulary należy zastąpić nowymi.
Uwaga: Materiały będące w bezpośrednim kontakcie ze skórą mogą u wrażliwych osób wywoływać reakcje alergiczne. Okulary z szybkami 3 klasy optycznej nie są przeznaczone do długotrwałego użytkowania, do tego celu należy używać okularów z szybkami w 1 klasie optycznej. Okulary ochronne noszone na okularach korekcyjnych może przekazywać wstrząsy, a tym samym stworzyć zagrożenie dla użytkownika.
Oznaczenie szybek: szybki są oznaczone znakiem zgodności CE, następnie jest podane oznaczenie producenta JL, potem następuje numer klasy optycznej – 1 oraz oznaczenie trwałości mechanicznej F - cząstki o dużej prędkości, niska energia uderzenia, N - odporna na zamglenie.
Oznaczenie ramki: za oznaczeniem zgodności CE następuje oznaczenie producenta JL, numer normy EN166 oraz litera F – mała energia uderzenia, FT - mała energia uderzenia w skrajnych temperaturach.
Jeśli symbole F,B, oraz A umieszczone na szybie i uchwycie głowy nie są zgodne, stopień ochronny całego produkt należy przyjąć zgodnie z niższą wartością. Jeżeli wymagana jest ochrona przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości w skrajnych temperaturach, wybrana osłona oczu powinna być oznaczona literą T bezpośrednio za literą oznaczającą stopień ochrony przed uderzeniami, tj. FT, BT lub AT. Jeżeli po literze oznaczającej stopień ochrony przed uderzeniami nie następuje litera T, danej osłony oczu należy używać wyłącznie do ochrony przed uderzeniami cząstek o dużej prędkości w środowisku o temperaturze pokojowej.
Certyfikat typu został wydany przez CERTOTTICA, Jednostka Notyfikowana nr 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL, Włochy lub nr 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com od dnia 21.4.2019.
Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska.
Producent: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(PT) INSTRUÇÕES PARA USUÁRIOS DOS ÓCULOS DE PROTEÇÃO – LEIA COM CUIDADO

Estes óculos foram desenvolvidos para proteção dos olhos contra partículas de alta velocidade e baixa energia de impacto. Não usar para trabalho com pistola de pregos ou com ferramentas semelhantes. Os presentes óculos cumprem os requisitos da norma EN 166:2001. As lentes estão na classe ótica 1 nos termos da EN 166. Resistente a embaciamento
Tamanho: Os óculos têm tamanho universal.
Armazenamento: Armazenar na embalagem original a uma temperatura entre 5 e 40 °C num local seco e escuro. Proteger de abrasivos e solventes ou de vapores de solventes. Em condições adequadas de armazenamento, o prazo de validade é de 5 anos a partir da data de produção.
Limpeza: Limpar as lentes e a armação dos óculos com água quente de sabão. Enxugar as lentes com mínima frequência, secar os óculos usando um pano macio absorvente. Não limpar os óculos a seco. É possível desinfetar os óculos com desinfetantes suaves. Se não estiver usando os óculos, coloque-os no estojo ou na embalagem protetora.
Manutenção: A vida útil máxima dos óculos é de dois anos. Os óculos deveriam ser regularmente controlados, uma lente trincada ou arranhada, eventualmente a armação danificada significantemente diminuem as características de proteção dos óculos. Substituir os óculos danificados por novos.
Advertência: Os materiais que estão em contato direto com a pele, podem causar reações alérgicas no caso de pessoas sensíveis. Os óculos com lentes de classe ótica 3 não são destinados ao uso de longo prazo, para estes fins são destinadas as lentes de classe ótica 1. Os óculos de proteção usados por cima dos óculos corretivos podem transferir impactos e assim criar riscos para o usuário.
Marcação da lente: as lentes estão marcadas com a marca de conformidade CE, designação do produtor JL, seguido do número de classe ótica – 1 e designação da resistência mecânica F - partículas de alta velocidade, energia de baixo impacto, N - resistente a embaciamento.
Marcação da armação: a marca de conformidade CE seguida da designação do produtor JL, número da norma EN 166 e da letra F – energia baixa de impacto, eventualmente seguida da letra T – proteção a temperaturas extremas.
Caso os símbolos F, B e A na lente e na armação não sejam idênticos, sempre vale o valor que é mais baixo para o produto inteiro. Caso a proteção de olhos contra as partículas de velocidade alta a temperaturas extremas for exigida, é necessário que o produto tenha a designação T imediatamente depois da letra para impacto, quer dizer, FT, FB ou AT, se não tiver tal designação, pode ser usado para proteção dos olhos contra as partículas de alta velocidade somente a temperatura ambiente.
O certificado de tipo foi emitido pela CERTOTTICA, pessoa notificada 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL ou pessoa notificada 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com depois de 21.4.2019.
Representante autorizado: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa
Produtor: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(RO) INSTRUCŢIUNI PENTRU UTILIZATORUL OCHELARILOR DE PROTECŢIE–CITIŢI CU ATENŢIE

Aceşti ochelari sunt destinaţi protecţiei vederii la particulele rapide ce zboară şi au o energie redusă de impact. Nu le folosiţi în munca cu pistolul de tragere sau cu instrumente similare. Aceşti ochelari îndeplinesc cerinţeke normei EN166:2001. Vizoarele sunt în clasa optică 1 conform EN166. Rezistentă ceaţă
Mărime: Ochelarii sunt de mărime universală.
Depozitare: Depozitaţi-le la temperatura de 5 – 40 °C departe de lumina directa. Protejaţi-i de materialele abrazive i dizolvanţi sau aburii dizolvanţilor. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricaţie, în condiţii adecvate.
Curăţarea : Vizoarele şi ramele curaţaţi-le cu apa curată cu săpun. Vizoarele ştergeţi-le cât mai puţin, uscaţi ochelarii prin aplicarea unei substanţe moi şi protejantă. Nu curăţaţi uscat ochelarii. Ochelarii se pot dezinfecta cu produse de dezinfecţie cu acţiune blândă. Dacă nu folosiţi ochelarii, depozitaţi-i în toc sau în ambalajul de protecţie.
Întreţinerea : Durata maximă de viaţă a ochelariilor este de doi ani. Controlaţi regulat ochelarii, un vizor crăpat sau zgâriat, eventual o ramă deteriorată scade proprietăţile de protecţie ale acestora. Ochelarii deterioraţi înlocuiţii cu unii noi.
Atenţionare: Materialele, care vin în contact direct cu pielea pot să fie cauză unei reacţii alergice la persoanele sensibile. Ochelarii cu vizor de clasă optică 3 nu sunt destinaţi unei utilizări de lungă durată, în aceste scopuri sunt destinaţi ochelarii de clasă optică 1. Ochelarii de protecţie purtaţi peste ochelarii corectori de vedere pot să ducă la impacte şi astfel să creeze un risc pentru utilizator.
Marcarea vizorului : vizoarele sunt marcare cu marca de conformitate CE, apoi este menţionat marcajul producătorului JL, urmează numărul clasei optice – 1 şi marcarea durităţii mecanice F - particule de mare viteză, cu energie redusă de impact, N - ceaţă rezistentă.
Marcarea ramelor : marca de conformitate CE urmată de marcarea producătorului JL, numărul normei EN166 şi litera F – energie redusă a impactului eventula urmată de litera T – protecţia la temperaturii exterioare.
Dacă simbolurile F, B, A sunt diferite pe cadru și vizor, sunt aplicate proprietățile lover. În cazul în care protecția împotriva particulelor de mare viteza la temperaturi extreme este necesară, atunci protecția de ochi selectată trebuie să fie marcată cu litera T imediat după litera de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care litera de impact nu este urmată de litera T, atunci dispozitivul de protecție pentru ochi trebuie să fie utilizat numai împotriva particulelor de mare viteză, la temperatura camerei.
Certificatul de tip a fost eliberat de CERTOTTICA, persoană notificată 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL sau persoană notificată 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Declaraţie de conformitate este valabilă până la 21.4.2019 şi este publicată la www.cerva.com.
Reprezentant împuternicit: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă.
Producător: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(RS) UPUTSTVO ZA KORISNIKE, LIČNA ZAŠTITA OČIJU – PAŽLJIVO PROČITATI

Ovo sredstvo za zaštitu očiju dizajnirano je za zaštitu od udaraca slabe jačine. Naočare su u saglasnosti sa EN 166:2001. Ovaj proizvod nije podesan za rad sa pištoljem za eksere ili sličnim alatima. Optička klasa vizira je 1 u skladu sa EN 166. Otporna na fogovanje
Veličina: univerzalna veličina
Čuvanje: Naočare treba čuvati na temperaturama raspona od 5 do 40 °C, zaštićene od svetlosti, abrazivne prašine i rastvarača ili isparenja rastvarača. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim okolnostima.
Čišćenje: Naočare treba da se čiste sapunom i toplom vodom. Stakla se suše mekanom tkaninom. Nemojte brisati stakla dok se ne osuše. Moguća je dezinfekcija blagim sredstvom za dezinfekciju. Naočare treba da se čuvaju u kutiji kada se ne koriste.
Održavanje: Predviđeno vreme korišćenja je 2 godine. Naočare treba redovno da se pregledaju. Ogrebana ili napukla stakla drastično umanjuju stepen zaštite. Oštećene naočare treba zameniti novim.
Upozorenje: Materijal naočara može da izazove iritaciju kože i alergijsku reakciju kod ljudi sa veoma osetljivom kožom. U tom slučaju prestanite sa upotrebom naočara. Viziri sa optičkom klasom 3 nisu namenjeni za dugotrajno korišćenje, za dugotrajno korišćenje predviđeni su viziri sa optičkom klasom 1. Zaštitne naočare koje se nose preko korektivnih mogu da prenose udarce i tako dovedu do rizika po korisnika.
Obeležavanje stakala: Oznaka za EC usaglašenost, kod proizvođača JL, optička klasa 1, mehanička jačina: F - čestice velike brzine, energija malog udara, N - otporna na fogovanje.
Obeležavanje rama: Oznaka za EC usaglašenost, kod proizvođača JL, broj EN166 standarda, mehanička jačina: F – energija slabog udarca.
Ukoliko se simboli F, B, A razlikuju na ramu i viziru, primenjuju se niže veličine. Ukoliko je potrebna zaštita protiv čestica velike brzine na ekstremnim temperaturama tada odabrana zaštita vida trena da bude označena slovom T neposredno posle slova koje označava udarac tj. FT, BT ili AT. Ukoliko posle slova koje označava udarac ne sledi slovo T tada se zaštita vida koristi samo protiv čestica velike brzine na sobnoj temperaturi.
EC sertifikat tipa izdalo je ovlašćeno telo br. 0530, CERTOTTICA, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL ili ovlašćeno telo br. 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ.
United Kingdom. Izjava o podudarnosti biće objavljena nakon 21.4.2019 na stranicama: www.cerva.com. **EN 166 CE oznaka**
Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka, fabrika: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan
Uvoznik za Srbiju, Crnu Goru, Bosnu i Hercegovinu: Boka-Comerc d.o.o. Vojvođanskih brigada 56, 11273 Batajnica

(SE) ANVÄNDARINSTRUKTION, SKYDDSGLASÖGON – LÄS NOGGRANT

Dessa skyddsglasögon är avsedda för skydd mot låg slagenergi. Glasögonen uppfyller EN 166:2001. Produkten är inte lämplig för arbeten med spikpistol eller liknande verktyg. Glasens optiska klass är 1 enligt EN 166. Motståndskraftig mot dimma
Storlek: universell storlek
Förvaring: Glasögonen skall förvaras i en temperatur på mellan 5 – 40 °C, skyddade mot ljus, abrasivt damm och lösningsmedel eller ångor från lösningsmedel. Hållbarhetstiden är 5 år efter tillverkningsdatumet vid lämpliga förvaringsförhållanden.
Rengöring: Glasögonen skall rengöras med tvål och vatten. Glasen skall torkas med en mjuk trasa. Torka inte torra glas. De kan desinficeras med ett milt desinfektionsmedel. Glasögonen skall förvaras i fodralet när de inte används.
Skötsel: Livslängden är 2 år. Glasögonen skall besiktigas regelbundet. Repade eller spruckna glas eller skadade bågar reducerar dramatiskt skyddsklassen. Skadade glasögon skall bytas ut.
Varning: Glasögonens material kan orsaka en viss hudirritation och allergiska reaktioner hos personer med mycket känslig hud. I sådana fall skall glasögonen inte användas mer. Glasögon med den optiska klassen 3 är inte avsedda för användning under längre tid, glasögon med den optiska klassen 1 är avsedda för längre tid användning. Skyddsglasögon som bars över synkorrigerande glasögon kan överföra slag och innebär därför en risk för användaren.
Glasmarkeringarna: EG- överensstämmelsemarkering, tillverkarkod JL, optisk klass 1, mekanisk styrka: F - höghastighetspartiklar, låg slagkraft, N-resistent mot dimma.
Rammärkning: EC-överensstämmelsemärkning, tillverkarkod JL, EN166 standardnummer, mekanisk styrka – Flödesanslagsenergi.
Om symbolerna F, B, A är olika jämfört med bågarna och glasen är det de lägre värdena som gäller, de lägre egenskaperna används. Om det krävs skydd mot höghastighetspartiklar vid extrema temperaturer skall det valda ögonskyddet markeras antingen med bokstaven T omedelbart efter slagbokstaven t.ex. FT, BT eller AT. Om slagbokstaven inte följs av bokstaven T skall ögonskyddet endast användas mot höghastighetspartiklar i rumstemperatur.
EG-typintyg har utfärdats av det anmälda organet nr. 0530, CERTOTTICA, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL eller nr. 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 21.4.2019.
Auktoriserad återförsäljare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien.
Tillverkare: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(SI) NAVODILA ZA UPORABNIKA VARNOSTNIH OČAL – BERITE NATANČNO

Ta očala so predvidena za varovanje oči pred letečimi delci nižje kinetične energije udara. Ne uporabljajte jih npr. pri delu s pištolo za zabijanje žebljev in podobnimi napravami. Ta očala ustrezajo predpisom standarda EN166:2001. Stekla sodijo v optični razred 1 v skladu z EN166. Odporen na meglenje
Velikost: Očala so univerzalne velikosti.
Skladiščenje: Skladiščite v originalnem ovitku pri temperaturi 5 - 40 °C na suhem in temnem mestu. Varujte pred abrazivi in topili oz. pred njihovimi hlapi. V ustreznih pogojih lahko ta izdelek skladiščite 5 let od datuma izdelave.
Čiščenje: Stekla in ogrodje očal čistite s toplo milnico. Stekla brišite čim manj, sušite pa jih previdno z mehko vpojno krpico. Ne čistite očal na suho. Očala lahko razkužite z blagimi razkužilnimi sredstvi. Kadar jih ne uporabljate, shranite očala v etui ali zaščitni ovitek.
Vzdrževanje: Maksimalna možna uporabnost očal je dve leti. Očala redno pregledujte, počeno ali opraskano steklo oz. ogrodje očal znatno zmanjša njihove zaščitne lastnosti. Poškodovana očala zamenjajte z novimi.
Opozorilo: Materiali, ki so v neposrednem stiku s kožo, lahko pri občutljivih osebah povzročijo alergično reakcijo. Očala s stekli optičnega razreda 3 niso namenjena za dolgotrajno uporabo. V ta namen priporočamo očala s stekli optičnega razreda 1. Uporaba varnostnih nameščenih preko optičnih očal lahko povzročajo udare in so potencialno nevarne za uporabnika.
Oznaka stekel: stekla so označena z znamko istovetnosti CE, sledi oznaka proizvajalca JL, nato številka optičnega razreda – 1 in oznaka mehanske trdnosti F - delci z visoko hitrostjo, majhna udarna energija, N - odporna na meglo.
Oznaka ogrodja očal: oznaka istovetnosti CE, sledi oznaka proizvajalca JL, število standarda EN166 in črka F – nizka kinetična energija udara ali sledi črka T – zaščita pri ekstremno visokih temperaturah.
V kolikor simboli F, B in A na očalih in nosilcu očal niso enaki, velja vedno nižja vrednost za cel izdelek. V kolikor je potrebna zaščita oči proti delcem visoke hitrosti pri ekstremnih temperaturah, mora biti izdelek označen s črko T takoj za črko za udar tj. FT, FB ali AT, v kolikor pa takšne oznake nima, se lahko uporabljajo za zaščito oči proti delcem visoke hitrosti le pri sobni temperaturi.
Certifikat tipa je bil izdan pri CERTOTTICA, pooblaščena oseba 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL ali pooblaščena oseba 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Izjava o istovetnosti bo po 21.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.
Pooblaščeni zastopnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika
Izdeluje: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(SK) INŠTRUKCIE PRE UŽÍVATEĽA OCHRANNÝCH OKULIAROV – ČÍTAJTE POZORNE

Tieto okuliare sú navrhnuté k ochrane zraku pred rýchlo letiacimi časticami s nízkou energiou nárazu. Nepoužívajte ich pri práci s nastreľovacou pištoľou, alebo podobnými nástrojmi. Tieto okuliare zodpovedajú požiadavkám normy EN 166:2001. Zorníky sú v optickej triede 1, podľa EN166. Odolné voči zahmlievaniu
Veľkosť: okuliare majú univerzálnu veľkosť.
Skladovanie: skladujte pri teplote 5 – 40°C, mimo priameho svetla. Chráňte pred abrazívami a rozpúšťadlami, alebo výparmi rozpúšťadiel. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby
Čistenie: Zorníky a rámčeky okuliarov čistite teplou mydlovou vodou. Zorníky utierajte čo najmenej, okuliare sušte priložením mäkkej sacej látky. Okuliare nečistite za sucha. Okuliare je možné dezinfikovať jemnými dezinfekčnými prostriedkami. Pokiaľ okuliare používate, uložte ich do puzdra, alebo ochranného obalu.
Údržba: Maximálna životnosť okuliarov je dva roky. Okuliare pred použitím pravidelne kontrolujte, prasknutý, alebo poškodený zorník, prípadne poškodený rámik významne znižuje ochranné vlastnosti okuliarov. Poškodené okuliare nahraďte novými.
Upozornenie: Materiál, ktoré sú v priamom kontakte s pokožkou môžu byť u citlivých osôb príčinou alergických reakcií. Okuliare s optickou triedou 3 nie sú určené k dlhodobému používaniu. Pre tieto účely sú určené zorníky s optickou triedou 1. Ochranné okuliare nosené cez korekčné okuliare môžu preniesť nárazy a tak vytvárajú riziko pre užívateľa.
Značenie - zorníky: zorníky sú označené značkou zhody CE, nasleduje značka výrobcu JL, číslo optickej triedy – 1 a označenie mechanickej pevnosti F - vysokorýchlostné častice, nízka energia nárazu, N - odolné voči zahmlievaniu.
Značenie - rámček: značka zhody CE, označenie výrobcu JL, číslo normy EN166 a označenie mechanickej pevnosti F – nízka energia nárazu prípadne s písmenom T - ocharna pri extrémnych teplotách.
Pokial symboly F, B a A na zorniku a náhlavnom držiaku nie sú zhodné, platí vždy nižšia hodnota pre celý výrobok. Pokiaľ je požadovaná ochrana očí proti časticiam s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách je nutné aby výrobok mal označenie T bezprostredne za písmenom pre náraz. tj. FT, FB, alebo AT.
Pokiaľ takéto označenie nemá, môže byť používaný k ochrane očí proti časticiam s vysokou rýchlosťou iba pri izbovej teplote.
Certifikát typu bol vydaný CERTOTTICA, notifikovanou osobou č. 0530, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL alebo notifikovanou osobou č. 2056 SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com od 21.4.2019.
Splnomocnenec pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec.
Výrobca: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(TR) KULLANICI KILAVUZU, KORUYUCU GÖZLÜK – DİKKATLİ OKUYUNUZ

Bu koruyucu gözlük düşük enerjili darbelerden korumak için tasarlanmıştır. EN 166:2001'e gözlük uygundur. Çivi veya buna benzer ürünlerin kullanıldığı işlerde kullanım için uygun değildir. Optik vizörler EN 166 sınıfına uygundur. Sislenmeye karşı dayanıklı
Ölçü: Üniversal büyüklük
Saklama: 5 – 40°C aralığında ışıktan, aşındırıcı duman buharlardan solvent ve solvent buharlarından koruyunuz. Üretim tarihinden itibaren 5 yıl boyunca ürün kalitesini korumaktadır.
Temizleme: ürün sıcak su ve sabunla temizlenmelidir. Lensler yumuşak bir kumaşla kurulanmalıdır. Kuru lensleri silmeyiniz. Dezenfeksiyon yapılabilir. Kullanılmadığında kutusunda saklanmalıdır.
Bakım: Ürün ömrü 2 yıldır. Gözlükler periyodik olarak temizlenmelidir. Çizilen veya çatlayan lensler ürünün koruma seviyesini düşürür. Zarar gören gözlükler değiştirilmelidir.
Uyarı: Gözlük materyalleri bazı hassas ciltlerde iltahap veya alerjik reaksiyona neden olabilir. Eğer buna benzer bir reaksiyon görülürse gözlüğü kullanmayı bırakınız. Optik 3 sınıfı vizörler uzun kullanım için uygun değil, optik sınıf 1 uygundur. Güvenlik gözlükleri diğer gözlük üzerine giyilebilir fakat bu kullanıcı için risk oluşturabilir.
Lens etiketleri: EC uygunluk etiketi, üretici kodu JL, optik c-sınıf 1, mekanik dayanıklılık: F - yüksek hızlı partiküller, düşük darbe enerjisi, N - sislenmeye karşı dayanıklı.
Çerçeve işaretleme: EC uygunluk etiketi, üretici kodu JL, EN166 standart numarası, mekanik dayabnıklılık – F düşük hızlı çarpma enerjisi. Eğer çerçeve, vizör ve diğer parçalarda bulunan F,B,A sembolleri farklı olarak uygulanabilir. Eğer yüksek hızlı materyallere karşı koruma aşırı sıcak bir ortamda sağlanması gerekiyorsa koruyucunun sembolleri T ile bitmelidir, yani FT, BT ya da AT gibi. Eğer bu sembollerde T ile belirtilme bulunmuyorsa göz koruyucular sadece yüksek hızlı parçacıkların oda sıcaklığında korunmasında kullanılabilir.
EC türü sertifika numara 0530, CERTOTTICA, Zona industriale Villanova, I-32013, Longarone BL tarafından yayınlanmıştır veya sertifika numara 2056, SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Uygunluk beyanına 21.4.2019 tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.
Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.
Üretici: Jaan Lih Optical Co., Ltd., Gongye 2nd road, Tainan technology Industrial park, Annan District, Tainan 70955, Taiwan

(UA) ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ЗАХИСНИХ ОКУЛЯРІВ - ЧИТАЙТЕ УВАЖНО

Ці окуляри призначені для захисту очей від частинок з низькою енергією удару, що швидко рухаються. Не використовуйте їх при роботі з цвяхозабивним пістолетом або аналогічними інструментами. Ці окуляри відповідають вимогам стандарту EN166: 2001. Лінзи оптичної сили 1 відповідно до EN166. Стійкий до туману
Розмір: Окуляри є універсального розміру.
Зберігання: Зберігайте в оригінальній упаковці при температурі 5 - 40 °C в сухому, темному місці. Захищайте від впливу абразивів і розчинників або парів розчинників. При відповідних умовах зберігання є термін придатності 5 років з дня виготовлення.
Очищення: Лінзи та оправи окулярів очищайте теплою мильною водою. Лінзи протирайте якнайменше, окуляри висушіть з використанням м'якої абсорбуючої тканини. Не протирайте окуляри насухо. Окуляри можна дезінфікувати м'яко діючими дезінфікуючими засобами. Коли ви не користуєтеся окулярами, зберігайте їх у футлярі або захисній оболонці.
Догляд за окулярами: Максимальний строк використання окулярів є два роки. Окуляри періодично перевіряйте, тріснуті або подряпані лінзи, або пошкоджена оправа значно знижують їхні захисні властивості. Пошкоджені окуляри замініть їх на нові.
Попередження: Матеріали, що знаходяться в безпосередньому контакті зі шкірою можуть бути у сприйнятливих людей причиною алергічних реакцій. Окуляри з лінзами оптичного класу 3 не призначені для довгострокового вживання, для цієї мети розроблені лінзи з оптичним класом 1. Захисні окуляри, які носять поверх коригуючих, можуть передавати удари і, таким чином, створюють ризик для користувача.
Маркування лінз: лінзи позначені знаком відповідності CE, далі вказано марку виробника JL, після якої йде номер оптичного класу – 1 та позначення механічної міцності F - високошвидкісні частинки, низька енергія впливу, N - стійкі до туману.
Маркування оправ: знак відповідності CE, після якого послідує марка виробника JL, номер стандарту EN166 та літера F – низька енергія удару, або літера T – захист в умовах екстремальних температур.
Якщо символи F, B та A на лінзах та наголовному тримачу не співпадають, треба завжди застосувати більш низьке значення для всього продукту. Якщо потрібен захист очей від часток з високою швидкістю при екстремальних температурах, необхідно, щоб продукт мав позначення T безпосередньо після літери для удару, тобто FT, FB, або AT, якщо такого позначення не має, його може бути використано для захисту очей від часток з високою швидкістю тільки при кімнатній температурі.
Сертифікат типу видано CERTOTTICA, нотифікована особа номер 0530, Zona Industriale Villanova, I-32013, Longarone BL або нотифікована особа номер 2056, SAI Global Assurance Services Limited, Partis House, Ground Floor, Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes, MK5 8HJ. United Kingdom. Декларації відповідності після 21.4.2019 опубліковані на www.cerva.com.
Уповноважений представник: CERVA GROUP a.s., вул. Прумислова 483 252 61 Jeneč, Чеська Республіка
Виробник: Jaan Lih Optical Co., Ltd. Gongye 2nd Road, Tainan, Technology Industrial park Annan District Tainan 70955, Taiwan